



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/8/6/Add.2
15 April 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Восьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

**ПООЩЕНИЕ И ЗАЩИТА ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГРАЖДАНСКИХ,
ПОЛИТИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ
И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО
НА РАЗВИТИЕ**

**Доклад Представителя Генерального секретаря по вопросу о правах человека
внутри перемещенных лиц Вальтера Келина**

Добавление*

Миссия в Азербайджан

* Резюме настоящего доклада распространяется на всех официальных языках. Сам доклад содержится в приложении к настоящему документу и распространяется только на английском и русском языках.

Резюме

По приглашению правительства Азербайджана Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц Вальтер Келин 2-6 апреля 2007 года посетил Азербайджан с официальной миссией. Его главная задача заключалась в изучении ситуации внутренне перемещенных лиц в Азербайджане, включая их права на получение образования, медицинского обслуживания, средств к существованию и надлежащего жилища, а также в проведении диалога с правительством для обсуждения прошлых достижений, остающихся мер и будущих планов, не в последнюю очередь касающихся возможного возвращения перемещенных лиц. Представитель также хотел обменяться мнениями с международным сообществом и гражданским обществом. Он изложил свои первоначальные соображения в заявлении для печати, опубликованном 6 апреля 2007 года; его полные выводы и рекомендации излагаются в настоящем докладе.

Представитель посетил Баку, Сумгаит, Сабирабад, Имишли и Биласувар. Он встретился с президентом, заместителем премьер-министра и председателем Государственного комитета по делам беженцев и внутренне перемещенных лиц, министром иностранных дел и с другими высокопоставленными официальными лицами. Он также беседовал с внутренне перемещенными лицами и их представителями в сельских и городских районах.

Подчеркивая право внутренне перемещенных лиц на добровольное возвращение в их прежние дома в условиях безопасности и достоинства, Представитель приветствовал недавние усилия правительства по обеспечению надлежащих условий жизни для нуждающихся перемещенных лиц. В свете масштабов проблемы перемещенных лиц в Азербайджане на Представителя произвели впечатление уже достигнутые результаты. Его удовлетворение вызвало то, что правительство со всей серьезностью принимает свою ответственность по международному праву за соблюдение политических, гражданских, экономических, социальных и культурных прав внутренне перемещенных лиц. В то же время неудовлетворительные условия жизни внутренне перемещенных лиц, которые уже многие годы живут в коллективных приютах, вызывают у Представителя большую озабоченность. В первую очередь этим затрагиваются уязвимые группы из числа перемещенного населения, такие как престарелые, пережившие травму и душевнобольные, а также домохозяйства, возглавляемые женщинами.

Представитель призвал правительство и далее оказывать гуманитарную помощь перемещенным лицам и выполнять свои планы обеспечения надлежащих жилищных решений для всех внутренне перемещенных лиц, в том числе тех, которые живут в

городах. Представитель подчеркнул, что вновь созданные населенные пункты должны размещаться таким образом, чтобы не только гарантировать физическую безопасность внутренне перемещенных лиц, но и не допускать их отрыва от возможностей трудоустройства и других экономических возможностей. Он указал, что в этой связи акцент в программах правительства необходимо делать на создании источников средств к существованию и на участии внутренне перемещенных лиц в разработке и осуществлении этих программ при уделении особого внимания здоровью и удовлетворению других потребностей особо уязвимых лиц.

Представитель призвал международное сообщество и доноров поддержать эти усилия правительства, прежде всего оказав техническую помощь. Он также призвал международное сообщество активизировать свои усилия по изысканию мирного решения конфликта, тем самым дав возможность тем, кто хочет этого, возвратиться в свои дома и места происхождения.

Приложение

ДОКЛАД ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ВОПРОСУ О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА ВНУТРЕННЕ ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ ВАЛЬТЕРА КЕЛИНА

МИССИЯ В АЗЕРБАЙДЖАН

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	6
II. КОНТЕКСТ ВНУТРЕННЕГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ	5 - 12	8
A. История перемещения	5 - 7	8
B. Общее положение в области прав человека в Азербайджане	8 - 12	9
III. МЕРЫ РЕАГИРОВАНИЯ НА ВНУТРЕННЕЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ	13 - 29	12
A. Меры реагирования внутри страны	13 - 23	12
B. Международные меры реагирования	24 - 29	15
IV. ПОТРЕБНОСТИ ВНУТРЕННЕ ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ В ЗАЩИТЕ В ПЕРИОД ПЕРЕМЕЩЕНИЯ	30 - 51	18
A. Доступ к надлежащему жилью	31	19
B. Переселение	32 - 34	19
C. Возможность получения средств к существованию	35 - 39	20
D. Образование	40 - 43	22

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Е. Здоровоохранение.....	44 - 47	23
Ф. Особо уязвимые группы	48	24
Г. Продовольственная безопасность.....	49	25
Н. Документация	50 - 51	25
V. ПОТРЕБНОСТИ ВНУТРЕННЕ ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ В ЗАЩИТЕ В СВЯЗИ С ВОЗВРАЩЕНИЕМ И ДРУГИМИ ДОЛГОСРОЧНЫМИ РЕШЕНИЯМИ.....	52 - 58	26
VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	59 - 74	28

I. ВВЕДЕНИЕ

1. По приглашению правительства Азербайджана и в соответствии со своим мандатом (резолюция 2004/55 Комиссии по правам человека, пункт 24) 2-6 апреля 2007 года Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренне перемещенных лиц посетил с официальной миссией Азербайджан для налаживания координированных международных пропагандистских усилий и действий по улучшению защиты и уважения прав человека внутренне перемещенных лиц на основе диалога с правительствами, неправительственными организациями и другими соответствующими действующими лицами. Его главная задача заключалась в изучении положения внутренне перемещенных лиц в Азербайджане, включая их права на получение образования, медицинского обслуживания, средств к существованию и надлежащего жилья в целях оценки того, в какой мере рекомендации, вынесенные его предшественником по итогам миссии, проведенной в 1998 году¹, были выполнены. В то же время он планировал наладить диалог с правительством для обсуждения прошлых достижений, остающихся мер и планов на будущее, не в последнюю очередь касающихся возможного возвращения перемещенных лиц. Представитель также хотел обменяться мнениями с международным сообществом и гражданским обществом, а также укрепить партнерство между соответствующими действующими лицами. Он изложил свои первоначальные соображения в заявлении для печати, опубликованном 6 апреля; его полные выводы и рекомендации излагаются в настоящем докладе.

2. Представитель посетил Баку, Сумгаит, Сабирабад, Имишли и Биласувар. Он встретился с президентом, заместителем премьер-министра и председателем Государственного комитета по делам беженцев и вынужденных переселенцев и министрами экономического развития, просвещения, здравоохранения, труда и социальной защиты, а также с председателем Государственного комитета по делам семьи, женщин и детей, омбудсменом и главой парламентской комиссии по правам человека. Он также провел беседы с международными учреждениями и неправительственными организациями и беседовал с внутренне перемещенными лицами и их представителями в сельских и городских районах.

3. Представитель хотел бы выразить свою благодарность и признательность властям Азербайджана за их всестороннее содействие и за их готовность принять его, а также за открытый и конструктивный характер состоявшихся встреч. Представитель хотел бы

¹ Доклад Представителя Генерального секретаря Френсиса М. Денга, представленный в соответствии с резолюцией 1998/50 Комиссии по правам человека, Анализ практики перемещения: Азербайджан (E/CN.4/1999/79/Add.1).

выразить признательность страновой группе Организации Объединенных Наций под руководством резидента-координатора и, в частности, Управлению Верховного комиссара по правам человека и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) за высокое качество информации и консультаций и радушную логистическую поддержку его миссии. Он выражает признательность за информацию и специальные сведения, предоставленные ему представителями гуманитарного сообщества и международными и неправительственными организациями. Наконец, он хотел бы выразить признательность внутренне перемещенным лицам, которые изъявили готовность рассказать ему о пережитом ими.

4. Выводы и рекомендации Представителя в настоящем докладе основываются на Руководящих принципах по вопросу о перемещении лиц внутри страны², которые признаны государствами в качестве важной международной основы защиты внутренне перемещенных лиц (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи). Представитель подчеркивает, что внутренне перемещенные лица в Азербайджане как граждане своей страны имеют право на пользование защитой всех гарантий международных прав человека и гуманитарного права, принятых государством или применяемых на основе обычного международного права. Вследствие своего перемещения внутренне перемещенные лица не теряют прав населения в целом. В то же время они имеют конкретные потребности, отличающиеся от потребностей неперемещенного населения, которые должны удовлетворяться путем принятия конкретных мер по защите и помощи. Права внутренне перемещенных лиц отражаются и подробно регламентируются в руководящих принципах. Главная обязанность и ответственность за оказание такой защиты лежит на национальных властях, и внутренне перемещенные лица имеют право просить и получать такую защиту и помощь от своего правительства (принцип 3). Как подчеркнул Представитель в своем докладе 2006 года Комиссии по правам человека (E/CN.4/2006/71, пункты 4-12), защита не должна ограничиваться обеспечением выживания и физической безопасности внутренне перемещенных лиц, будучи связана со всеми соответствующими гарантиями, включая гражданские и политические, равно как и экономические, социальные и культурные права, которыми они обладают в соответствии с международным правом в области прав человека и гуманитарным правом. В этой связи Азербайджан принял обязательство предотвращать любые случаи или повторные случаи нарушения этих прав, пресекать их, где бы они не совершались, а также обеспечить возмещение и всестороннюю реабилитацию жертв.

² E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

II. КОНТЕКСТ ВНУТРЕННЕГО ПЕРЕМЕЩЕНИЯ

A. История перемещения

5. С 1998 года по начало 1991 года до 300 000 этнических армян бежали из Азербайджана в Армению, а 185 000 или более этнических азербайджанцев бежали из Армении в Азербайджан из-за растущего межэтнического насилия и усиливающейся напряженности, связанной со статусом бывшей Нагорно-Карабахской автономной области. Как сообщает правительство, 250 000 этнических азербайджанцев покинули Армению, а 250 000 этнических армян покинули Азербайджан. В 1989 году убежище в Азербайджане нашли примерно 50 000 турок-месхетинцев. После получения Азербайджаном независимости от Советского Союза в октябре 1991 года и одностороннего непризнанного провозглашения независимости властями Нагорного Карабаха в январе 1992 года конфликт в регионе разросся в полномасштабную войну, вызвавшую большое количество человеческих жертв; приблизительно пятая часть территории Азербайджана оказалась оккупирована. К моменту прекращения огня в мае 1994 года, по оценкам, 650 000 человек оказались вынужденными переселенцами на территории Азербайджана. Как сообщается, приблизительно еще 30 000 человек, в основном этнические армяне из различных мест происхождения, остаются перемещенными на территории самого Нагорного Карабаха³, однако мало что известно об их положении. Правительство отмечает, что помимо тех огромных страданий, которые война принесла людям, она также нанесла большой ущерб инфраструктуре общего пользования и частному имуществу. Целые города оказались в руинах, а объекты инфраструктуры, включая здания общего пользования, например, сотни школ, были уничтожены или разобраны после прекращения боевых действий.

6. Предшественник Представителя в этой должности, Френсис Денг, после своей миссии в Азербайджан в 1998 году настоятельно призвал правительство всесторонним и действенным образом заняться улучшением неудовлетворительных условий жизни внутренне перемещенных лиц, уделяя особое внимание удовлетворению их элементарных потребностей в питании, крове, одежде и медицинском обслуживании. Он отметил серьезные проблемы с охраной здоровья, включая недоедание, а также отсутствие необходимых санитарных систем. Одна из его главных рекомендаций заключалась в улучшении образовательных услуг и расширении экономических возможностей внутренне перемещенных лиц, например, на основе программ профессионального обучения, реальной деятельности по созданию источников дохода и возможностей

³ International Crisis Group, Nagorno Karabakh: Viewing the conflict from the ground, Europe report No. 166 - 14 September 2005, p. 5.

микрокредитования при всестороннем участии женщин. Он также призвал предпринять меры, нацеленные на усиление координации между национальными и местными властями в целях удовлетворения потребностей внутренне перемещенных лиц; внести поправки в законодательство, регламентирующее деятельность неправительственных организаций, прежде всего в отношении их налогообложения и ссудной деятельности, в целях создания условий, в большей степени благоприятных для их работы; обеспечить право на свободу передвижения и выбор места проживания на основе обеспечения ликвидации остатков системы прописки; а также обеспечить, чтобы внутренне перемещенные лица не подвергались дискриминации и не были также ущемлены в связи с процессом приватизации земли, проходившим в это время. Наконец, бывший Представитель подчеркнул необходимость изыскания прочного и мирного решения конфликта¹.

7. В момент поездки Представителя в качестве перемещенных лиц правительством было зарегистрировано 686 586 человек (176 258 семей) из Нагорного Карабаха и семи соседних районов⁴. Эти цифры включают детей внутренне перемещенных лиц, родившихся после перемещения и имеющих право получения статуса внутренне перемещенного лица⁵. При общей численности населения примерно в 8,5 млн. человек, Азербайджан, таким образом, продолжает иметь одну из самых крупных в пропорциональном отношении групп перемещенного населения в мире. Примерно половина перемещенных лиц живут в городах, таких, как Баку и Сумгаит, либо с родственниками, в коллективных приютах и общественных зданиях, либо в частных квартирах; другая половина живет в сельских и полусельских поселениях, в том числе в остающихся палаточных лагерях и вагонах, при этом большинство из них живут вблизи городов на юге или в соседних районах, а в некоторых случаях - совсем рядом с линией прекращения огня.

В. Общее положение в области прав человека в Азербайджане

8. Азербайджан - участник следующих международных договоров о правах человека: Международный пакт о гражданских и политических правах и два его Факультативных протокола; Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция

⁴ Информация примерно об 1 млн. беженцев и ВПЛ, оставивших обжитые места в результате политики этнической чистки в Армении и оккупации 20% территории Азербайджана армянскими войсками в 1988-2005 годах, правительственная публикация, подготовленная под руководством премьер-министра Али Хасанова в 2005 году.

⁵ Закон о правах детей (1998 год), статья 39.

о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и ее Факультативный протокол; Конвенция о правах ребенка и ее Факультативные протоколы о продаже детей, детской проституции и детской порнографии и об участии детей в вооруженных конфликтах; а также Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей. Азербайджан также подписал Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и подписал, хотя еще и не ратифицировал, ее Факультативный протокол. Азербайджан не направил постоянного приглашения специальным процедурам Совета по правам человека. Он участник других международных конвенций, включая Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и Конвенцию о статусе беженцев 1951 года и ее Протокол 1967 года. Он также участник четырех Женевских конвенций 1949 года, хотя и не является участником ее Дополнительных протоколов 1977 года. Наконец, на международном уровне Азербайджан также является участником Конвенции о статусе апатридов 1954 года и Конвенции о сокращении безгражданства 1961 года. На региональном уровне Азербайджан - участник Европейской конвенции о правах человека и основных свободах, включая несколько ее протоколов, а также Европейской конвенции о предупреждении пыток и унижающего достоинство обращения и наказания и ее протоколов.

9. Статьи 148 и 151 Конституции Республики Азербайджан признают, что принятые международные соглашения представляют собой составную часть ее правовой системы и имеют преимущественную силу по отношению к закону в случае противоречий между ними. В качестве *lex specialis* Конституция (статья 12) предусматривает преимущественную силу международных норм в области прав человека над соответствующими нормами Конституции. В соответствии с Руководящим принципом 5 все государственные власти, таким образом, обязаны соблюдать эту статью для обеспечения защиты прав человека и соблюдения гарантий международного гуманитарного права на всей территории под их юрисдикцией.

10. Международные эксперты отмечали ряд правозащитных проблем, включая пытки и жестокое обращение в местах содержания задержанных, акты нетерпимости или нарушения свободы слова. Как сообщает правительство, активизация усилий по поощрению главенства права и защите прав человека - один из главных его приоритетов и оно добилось больших достижений в выполнении своих международных обязательств, хотя и необходимо продолжить систематические реформы в области защиты прав человека⁶. С этой целью в декабре 2006 года президент Азербайджана издал указ,

⁶ SEC.DEL/4/07, 16 January 2007 (Постоянное представительство Азербайджана при ОБСЕ).

утверждающий Национальный план действий по защите прав человека. План предусматривает меры, нацеленные на приведение ныне действующего законодательства в соответствие с международными нормами, дальнейшее усиление сотрудничества с международными организациями, обеспечение защиты прав всех групп населения, активизацию деятельности государственных органов по защите прав человека, усиление взаимодействия между государством и гражданским обществом и развитие образования в области прав человека⁶.

11. С момента создания в 2002 году ведомства омбудсмана, мандат которого включает механизм рассмотрения жалоб граждан, омбудсмен организовал учебные занятия для неправительственных организаций и сотрудников государственных органов по вопросам национального плана действий по правам человека, создал круглосуточный телефон доверия для получения жалоб на жестокое обращение и пытки, контролировал соблюдение прав заключенных и занимался информационной и пропагандистской работой в интересах уязвимых групп, включая внутренне перемещенных лиц.

12. Что касается прав человека внутренне перемещенных лиц, то в 2004 году Комитет по экономическим, социальным и культурным правам отметил, что они страдают от постоянно высокой безработицы, неудовлетворительного уровня жизни и от высокого уровня недоедания, младенческой смертности и заболеваемости⁷. В 2005 году Комитет по ликвидации расовой дискриминации высказал озабоченность дискриминацией, в частности перемещенных лиц, в областях трудоустройства, образования, жилья и здравоохранения⁸. В 2006 году Комитет по правам ребенка выразил свою озабоченность дискриминационным отношением к некоторым группам детей, включая внутренне перемещенных детей, и рекомендовал, чтобы дети - перемещенные лица зачислялись в школы, расположенные в местных общинах, в целях оказания содействия их интеграции⁹. Наконец, в 2007 году Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин отметил, что женщины и девочки из числа внутренне перемещенных лиц по-прежнему

⁷ Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Заключительные замечания по Азербайджану, 26 ноября 2004 года (E/C.12/1/Add.104).

⁸ Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Заключительные замечания по Азербайджану, 14 апреля 2005 года (CERD/C/AZE/CO/4), пункт 12.

⁹ Комитет по правам ребенка, Заключительные замечания по Азербайджану, 17 марта 2006 года (CRC/C/AZE/CO/2), пункты 24 и 58.

находятся в уязвимом и практически бесправном положении, особенно в том, что касается возможности получения образования, работы, медицинской помощи и жилья¹⁰.

III. МЕРЫ РЕАГИРОВАНИЯ НА ВНУТРЕННЕЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

A. Меры реагирования внутри страны

13. Закон Республики Азербайджан 1999 года о статусе ВПЛ и беженцев определяет внутренне перемещенное лицо как "любое лицо, которое переехало на другое место, будучи вынуждено оставить свое постоянное местожительство на территории Республики Азербайджан в связи с военной агрессией, стихийными или антропогенными бедствиями" (статья 1). Статус внутренне перемещенного лица прекращается, если данное лицо возвращается в место своего прежнего жительства или получает соответствующее жилое помещение в том же районе или, в случае невозможности такого переселения, получает надлежащую квартиру в другом месте в соответствии со специальным решением правительства (статья 14).

14. Кроме того, в десятках указов, законодательных актов и решений кабинета министров содержатся положения, касающиеся особых потребностей перемещенных лиц. Чтобы оказать им помощь в их сложной ситуации, внутренне перемещенные лица освобождаются от уплаты подоходного налога, платы за высшее образование и некоторых судебных издержек, принимаются также меры по содействию получению ими банковских ссуд. Им предоставлена возможность бесплатного получения образования и медицинского обслуживания. В соответствии с Трудовым кодексом 1998 года они включены в число уязвимых групп, пользующихся особой защитой от безработицы. Они также освобождаются от обязанности представлять трудовую книжку при устройстве на работу или регистрации в государственных пенсионных учреждениях. Решение кабинета 1999 года запрещает выселение внутренне перемещенных лиц, занимающих общественные здания или частные владения, если только им не предлагается альтернативное жилье на соответствующих условиях. Государство покрывает их расходы на коммунальные услуги, такие как плату за газ, воду и электричество, а также транспортные расходы. Оно также выдает ежемесячное пособие на питание в размере 9 манат (приблизительно 11 долл.) на каждое внутренне перемещенное лицо, которое будет выплачиваться на протяжении трех лет после их возвращения в целях содействия реинтеграции. Государство также оказывает содействие внутренне перемещенным лицам,

¹⁰ Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Заключительные замечания по Азербайджану, 2 февраля 2007 года (CEDAW/C/AZE/CO/2), пункт 31.

живущим в общинных поселениях, предоставляя другие субсидии и пособия, например выделяя семена, удобрения и сельскохозяйственные орудия.

15. В 90-е годы правительство в основном уделяло внимание первоочередному возвращению внутренне перемещенных лиц в родные места и поэтому мало что делало для решения жилищных и экономических проблем перемещенного населения. В 2002 году в соответствии с президентским указом оно начало программу переселения в целях улучшения условий жизни наиболее нуждающихся из числа перемещенного населения. Затем правительство поняло, что, несмотря на разнообразные меры, предпринятые для улучшения условий жизни и создания возможностей трудоустройства беженцев и внутренне перемещенных лиц, большинство из них по-прежнему живут в исключительно сложных условиях в палаточных лагерях, вагонах, нуждающихся в ремонте общественных зданий, не подходящих для нормальной жизни людей, и в других временных жилищах. В целях решения этих проблем была официально принята государственная программа улучшения условий жизни и трудоустройства беженцев и внутренне перемещенных лиц, принятая президентским указом в 2004 году в целях улучшения условий жизни при сохранении цели возвращения, которое, как подтверждает правительство, будет происходить по свободному решению перемещенного населения.

16. Государственная программа охватывает ряд мер и устанавливает крайние сроки и конкретную ответственность компетентных министерств и государственных ведомств, которые должны ежеквартально отчитываться о ее выполнении. Один из главнейших компонентов программы - закрытие не отвечающих требованиям приютов и распределение соответствующего альтернативного жилья и земельных участков для сельскохозяйственных целей. Также было предусмотрено, что соответствующие должностные лица обязаны не допускать попыток выселения внутренне перемещенных лиц из общественных зданий, квартир и участков, которые они временно занимали в 1992-1998 годах, вне зависимости от вопросов владения, пока перемещенные лица не возвратятся или не переедут в новые временные помещения или дома. Программа предусматривает дальнейшие меры по содействию приему беженцев и внутренне перемещенных лиц на работу частными компаниями.

17. В период поездки Представителя правительство уже переселило тысячи наиболее уязвимых семей из числа внутренне перемещенного населения в новые временные поселения. Как сообщает Государственный комитет по беженцам и вынужденным переселенцам, в 2004-2006 годы было построено 10 450 квартир. Только в 2006 году в разных районах страны было построено 13 поселений (3 860 домов), оборудованных инфраструктурой. Следует отметить, что правительство считает целесообразным размещать перемещенные общины вместе, чтобы сохранить их социальные структуры,

сложившиеся до перемещения, в целях содействия возможной реинтеграции в местах происхождения.

18. Поскольку в отдаленных поселениях имеется мало возможностей трудоустройства, только меньшая часть внутренне перемещенных лиц, живущих там, нашли работу в школах, поликлиниках или на небольших фабриках, построенных государством. Хотя были начаты экспериментальные проекты повышения квалификации и профессиональной подготовки, бесплатные для внутренне перемещенных лиц, и имеются планы их расширения в ближайшем будущем, значительное большинство внутренне перемещенных лиц в сельских районах по-прежнему не имеют работы. Сообщается, что в городах им легче воспользоваться общими льготами, такими как создание примерно 340 тыс. рабочих мест с 2004 года, в результате которых уровень абсолютной бедности снизился с 49% в 2002 году до 20% в 2006 году. Как сообщается, при содействии Государственной нефтяной компании Республики Азербайджан, Фонд Гейдара Алиева, как сообщается, создал специальные рабочие места для внутренне перемещенных лиц. Правительство дало этому положительную оценку и предложило распространить такой опыт.

19. Правительство признало, что по-прежнему сложная ситуация большинства внутренне перемещенных лиц отчасти связана с тем, что оно не предвидело затяжного характера конфликта. В то же время сохраняются серьезные проблемы: в 90-х годах правительство не оказывало достаточной помощи внутренне перемещенным лицам, а его ответные меры хуже координировались. Другие препятствия, мешавшие действенному реагированию, такие, как коррупция и хищения, как сообщается, теперь пресекаются, а законодательство в целом приведено в соответствие с международными стандартами. Так, сумма помощи государства внутренне перемещенным лицам выросла с 1 млн. долл. в 1995 году до 200 млн. долл. в 2006 году, из которых 100 млн. долл. поступили из Государственного нефтяного фонда. В период поездки Представителя правительство планировало выделить на 2007 год 225 млн. долл. (124 млн. - из Государственного нефтяного фонда).

20. Выделенные средства будут израсходованы для выполнения обещания президента ликвидировать все остающиеся палаточные лагеря к концу 2007 года. Как следующий шаг правительство планировало удовлетворить жилищные потребности внутренне перемещенных лиц, живущих в городских коллективных пунктах размещения, таких, как общественные здания. Как сообщил заместитель премьер-министра, планируется отремонтировать 100 коллективных пунктов размещения, причем такой ремонт при наличии средств будет закончен в самое ближайшее время. Хотя правительство подчеркнуло, что быстрый рост национального дохода уменьшает потребности в международной гуманитарной помощи, такие потребности, тем не менее, сохраняются в

свете масштабов других проблем, с которыми сталкивается правительство, таких, как бедность и безработица.

21. Заместитель премьер-министра, который также является председателем Государственного комитета по делам беженцев и вынужденных переселенцев, отвечает за государственные программы переселения и за координацию мер реагирования других государственных ведомств на внутреннее переселение и деятельности международных и неправительственных организаций. Комитет тесно сотрудничает с местными исполнительными комитетами; в каждом районе сотрудники исполнительных комитетов и Государственного комитета контролируют осуществление программ помощи и непосредственно отчитываются перед аппаратом заместителя премьер-министра. Сообщается, что такой механизм значительно улучшил необходимую координацию между соответствующими структурами.

22. Недавно правительство начало работу над рамочным планом возвращения перемещенных лиц. Можно надеяться, что план будет поддержан и будет осуществляться в тесном сотрудничестве с международным сообществом. Правительство признало, что сначала необходимо создать соответствующие условия, прежде чем можно было бы провести возвращение в условиях безопасности и достоинства. В качестве первого шага необходимо решить колоссальную задачу разминирования. Правительство уже подготовило мероприятия по разминированию совместно со службой Организации Объединенных Наций по вопросам разминирования, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирным банком и приступило к разминированию вблизи линии прекращения огня в соответствии с рекомендациями предшественника Представителя. Затем потребуется восстановить разрушенную коммунальную и экономическую инфраструктуру - процесс, который, по оценкам, займет несколько лет, после чего можно будет планировать возвращение внутренне перемещенных лиц. Правительство не откажется от своей ответственности за оказание помощи внутренне перемещенным лицам в ходе реадaptации, реконструкции и реинтеграции.

23. Большое впечатление на Представителя произвел радушный прием, оказанный внутренне перемещенным лицам населением страны.

В. Международные меры реагирования

24. Внимание Организации Объединенных Наций к вопросу внутреннего перемещения в Азербайджане восходит к началу 90-х годов, когда Совет Безопасности потребовал немедленного прекращения военных действий и отвода оккупирующих войск и настоятельно призвал соответствующие стороны немедленно возобновить переговоры в

целях разрешения конфликта в рамках мирного процесса Минской группы Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе и воздерживаться от любых действий, которые воспрепятствовали бы мирному урегулированию проблемы (резолюции 822 (1993)). В своей следующей резолюции 844 (1993) Совет вновь потребовал немедленно прекратить все боевые действия и вывести оккупирующие войска. В резолюции 874 (1993) Совет также просил Генерального секретаря и соответствующие международные организации срочно предоставить гуманитарную помощь пострадавшему гражданскому населению и оказать содействие перемещенным лицам в возвращении в свои дома.

25. Минская группа Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе начала свои усилия по посредничеству в начале 1992 года¹¹. В 1995 году было учреждено совместное председательство, в соответствии с которым роль по управлению этим процессом была возложена на Российскую Федерацию, Соединенные Штаты Америки и Францию¹². Представители этих государств на протяжении более чем десятилетия регулярно проводили встречи "за закрытыми дверями" с президентами и министрами иностранных дел Азербайджана и Армении в надежде достижения компромисса по некоторым из, как представляется, несовместимых условий обеих сторон. Ввиду отсутствия осязаемого прогресса к настоящему времени сопредседатели несколько раз выражали свою разочарованность очевидным отсутствием политической воли со стороны участников переговоров.

26. В Азербайджане присутствует ряд учреждений Организации Объединенных Наций и других специализированных учреждений, включая Международную организацию труда (МОТ), Международную организацию по миграции, ПРООН, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд развития Организации Объединенных Наций в интересах женщин, Всемирную продовольственную программу (ВПП) и Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), а также финансовые учреждения, такие, как

¹¹ The Organization for Security and Cooperation in Europe, The Secretariat - Conflict Prevention Centre, "Survey of OSCE long-term missions and other OSCE field activities", 12 September 2006.

¹² Сопредседатели Минской группы: посол Франции Бернар Фасье, посол Российской Федерации Юрий Мерзляков и заместитель помощника государственного секретаря Соединенных Штатов Мэтью Брайза. Постоянными членами являются Беларусь, Финляндия, Германия, Италия, Швеция, Турция, а также Армения и Азербайджан и, на основе ротации, тройка ОБСЕ.

Международный валютный фонд и Всемирный банк. ВОЗ оказывает правительству содействие в достижении Целей развития Тысячелетия, которые включают снижение детской и материнской смертности. Вместе с другими организациями, такими как Международный комитет Красного Креста, ВОЗ будет уделять все более пристальное внимание решению проблем психического здоровья. МОТ предпринимает усилия по обучению внутренне перемещенных лиц полезным специальностям, например в строительстве, что улучшит возможности их трудоустройства и будет полезно для них по возвращении. В координации с неправительственными организациями УВКБ ведет реконструкцию жилых и школьных зданий, занятых внутренне перемещенными лицами в городах, реализовало общинные проекты оказания помощи детям и престарелым и вело профессионально-техническое обучение. УВКБ планирует провести первоначальную миссию в Нагорном Карабахе, а затем в ближайшем будущем - на соседних территориях для оценки ситуации в них и на других территориях, занятых армянскими войсками, в свете ситуации внутренне перемещенных лиц и беженцев и в ожидании крупного перемещения населения после достижения мирного соглашения. ВПП предоставляет продовольственную помощь и оказывает содействие в осуществлении стратегий принятия ответных мер и создания источников дохода. В 2007 году она планировала ежемесячно предоставлять продовольственную помощь 136 000 внутренне перемещенных лиц. Всемирный банк предоставляет финансирование для целей жилищного строительства, трудоустройства, образования, инфраструктуры и программ здравоохранения.

27. МККК уделяет основное внимание пропавшим без вести, лицам, задержанным в связи с конфликтом, и программам информирования о минной опасности, благодаря которым уже удалось сократить число несчастных случаев, связанных с минами. Различные неправительственные организации, такие как Норвежский совет по беженцам и Датский совет по беженцам, ведут работу по пропаганде прав человека внутренне перемещенных лиц и по строительству и реконструкции приютов и школ для их размещения. Они также предоставляют ссуды для проектов создания источников дохода и поддерживают развитие учреждений микрокредитования. Сообщается, что ряд неправительственных организаций, несмотря на реформы по упрощению процедур в 2003 году, сталкивались с необоснованными ограничениями со стороны регистрационной системы Азербайджана и высокими налогами.

28. Международное сообщество постепенно уменьшило свое внимание к внутренне перемещенным лицам в Азербайджане и переключилось с оказания прямой помощи на более широкие программы экономического развития или техническую поддержку и информационно-пропагандистскую работу. Многие учреждения Организации Объединенных Наций и другие международные действующие лица были вынуждены свернуть свою деятельность из-за нехватки донорской поддержки. Особую озабоченность

в этой связи вызывает сокращение выдачи продовольственных пайков ВПП. Иссякающая донорская поддержка, вероятно, связана с трудностями с финансированием в свете получающих большее внимание чрезвычайных ситуаций в других местах, ростом нефтяных доходов в распоряжении государства и расширением помощи внутренне перемещенным лицам со стороны государства, нетерпением в условиях очевидного отсутствия прогресса на пути к мирному урегулированию конфликта и с включением программ для внутренне перемещенных лиц в более общие программы экономического развития.

29. Что касается будущего, то страновая группа Организации Объединенных Наций выступает за добровольное возвращение при надлежащих условиях, а также настаивает на том, чтобы в возможных случаях возвращенцы могли получить и восстановить свое имущество. Ее содействие возвращению, которое было положительно расценено правительством, возглавлялось бы секторами при общей координации УВКБ; УВКБ и МККК отвечали бы за обеспечение защиты внутренне перемещенных лиц, ЮНИСЕФ - за водоснабжение, санитарию и образование, ПРООН - за скорейшее восстановление, ВПП - за предоставление продовольствия, а ВОЗ - за вопросы здравоохранения. Всемирный банк мог бы участвовать в усилиях по планированию возвращения и в финансировании части инфраструктуры в процессе восстановления. УВКБ также выступает за поэтапное возвращение с учетом личного желания внутренне перемещенных лиц, некоторые из которых захотят вернуться немедленно, в то время как другие, возможно, обдумают возможность остаться в месте нынешнего проживания при вступлении во владение своим прежним жильем и имуществом.

IV. ПОТРЕБНОСТИ ВНУТРЕННЕ ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ В ЗАЩИТЕ В ПЕРИОД ПЕРЕМЕЩЕНИЯ

30. Массовая безработица и экономические и социальные проблемы затрагивают значительную часть населения. Представитель отметил, что за исключением нехватки надлежащего жилья и отсутствия имущества, такого как недвижимость и скот, внутренне перемещенные лица в целом живут ненамного хуже, чем неперемещенное население. Это достижение, которое выглядит впечатляющим в свете масштабов проблемы, в основном вызвано неизменной поддержкой государства, такой как ежемесячное пособие, бесплатное жилье и бесплатные услуги, такие как электричество и образование для внутренне перемещенных лиц. В то же время можно было бы установить ряд дополнительных потребностей, конкретных для внутренне перемещенных лиц, некоторые из которых требуют дальнейшего изучения. В их числе - качество образования для перемещенных детей, питательные дефициты, а также проблемы психического здоровья и другие медицинские проблемы. Отсутствие соответствующих статистических данных и

обследований, проведенных в соответствии с международными стандартами, затрудняет выработку надлежащих мер реагирования на эти вызовы.

А. Доступ к надлежащему жилью

31. К числу групп внутренне перемещенных лиц, находящихся в наиболее неблагоприятном положении, относятся обитатели палаточных лагерей, железнодорожных вагонов и саманных домов, которые они занимают уже больше 10 лет. Такой кров не дает им необходимой защиты от суровой зимы и удушающей летней жары, к тому же они страдают от перебоев в подаче воды и электричества. Большинство внутренне перемещенных лиц в городских районах живут в переполненных обветшавших общежитиях или общественных зданиях, в том числе бывших школах. Целые семьи, включая подрастающее молодое поколение, живут в переполненных комнатах, не дающих никакой возможности для уединения. Такие неудовлетворительные жилища не оборудованы необходимой канализацией, водопроводом или местами удаления отходов. Согласно результатам проведенного в 2005 году правительством обследования санитарное состояние (системы канализации и туалеты) в жилищах, занимаемых 41,2% внутренне перемещенных лиц, не отвечают самым элементарным требованиям¹³. Представитель пришел к выводу, что эти условия явно несовместимы с правом на надлежащий уровень жизни, включая право на достаточное жилище, как это предусмотрено в руководящем принципе 18.

В. Переселение

32. Посетив вновь построенное государством поселение Биласувар, Представитель пришел к выводу, что, если не говорить о практическом отсутствии в поселке экономических возможностей, в нем, по-видимому, имеются основные услуги и надлежащие условия. Он сожалеет, что из-за нехватки времени он не смог посетить новые поселения в районах Физули и Агдама. Таким образом, он не может прокомментировать доведенные до его сведения жалобы на плохое качество домов в этих регионах и на отсутствие таких услуг, как медицинское обслуживание, общественный транспорт и связь, а также на то, что пригодная для возделывания земля была обещана, но до сих пор не выделена для жителей.

¹³ Правительство Азербайджана, 2005 год, цит. по "Azerbaijan: IDP living conditions improve, but peace deal remains elusive - A profile of the internal displacement situation", Internal Displacement Monitoring Centre, March 2007.

33. Исходя из своего опыта, полученного в других странах, Представитель считает, что качество новых поселений для перемещенных лиц можно было еще более повысить, привлекая затронутые общины к планированию и осуществлению государственных программ оказания им помощи. Необходимость более широких консультаций с общинами будет особенно существенной в ходе следующего этапа реконструкции городских коллективных пунктов размещения, например в Баку, Сумгаите и Ганге. Своевременные консультации не только обеспечивали эффективность использования государственных ресурсов, но и могли бы дать внутренне перемещенным лицам чувство причастности и контроля за своей жизнью. Руководящий принцип 18 рекомендует властям предпринимать особые усилия по обеспечению всестороннего участия женщин в планировании и распределении материальных благ, таких, как жилье и медицинские услуги. Чтобы уменьшить тревогу, связанную с тем, что могло бы быть воспринято как новое вынужденное переселение, необходимо обеспечить, чтобы внутренне перемещенные лица имели всю информацию о любых планах переселения.

34. Изолированные, хотя и, по-видимому, регулярные инциденты или угрозы, как сообщается, ставят под угрозу физическую неприкосновенность внутренне перемещенных лиц, поселившихся вблизи линии прекращения огня. В соответствии с руководящим принципом 10, предусматривающим, что внутренне перемещенные лица должны пользоваться защитой, в частности от нападений на их лагеря или поселения и от использования противопехотных мин, Представитель предложил, чтобы по мере возможности новые поселения вблизи линии прекращения огня строились на минимально безопасном расстоянии в несколько километров.

С. Возможность получения средств к существованию

35. По данным УВКБ примерно 63% перемещенных лиц (включая беженцев) живут ниже черты бедности. Безработица, составившая в 2005 году 10,7% (по цифрам правительства, основанным на обследовании, проведенном по методике МОТ), - это в Азербайджане общая проблема, в непропорционально большой степени затрагивающая молодежь, а также внутренне перемещенных лиц, из которых полную занятость имеют только 20%¹³. Сокращение официальной общей нормы безработицы до 6,8% в ноябре 2006 года, возможно, оказало определенное воздействие на трудоустройство внутренне перемещенных лиц, хотя и не ясно, в какой степени.

36. Руководящий принцип 22 предусматривает, что вне зависимости от того, живут ли они в лагерях или вне их, внутренне перемещенные лица должны пользоваться правом беспрепятственного поиска возможностей трудоустройства и участия в экономической активности. Представитель пришел к выводу, что, помимо невозможности возвращения и

ненадлежащих условий размещения, отсутствие экономических возможностей остается в Азербайджане главной нерешенной проблемой, затрагивающей в первую очередь внутренне перемещенных лиц в сельских районах.

37. Возможности трудоустройства в сельских районах исключительно редки, из-за чего внутренне перемещенные лица почти полностью зависят от пожертвований и пособий, а также от доходов от сельскохозяйственной деятельности. Последние, однако, ограничиваются размером и качеством выделенных земель. Рабочие места, созданные в поселениях в сельском хозяйстве и в немногочисленных медицинских учреждениях и учебных заведениях на производственных объектах, дают средства к существованию в виде стабильной занятости и заработной платы лишь меньшинству семей внутренне перемещенных лиц¹⁴. Государственная программа переселения включает проекты микрокредитования и создания источников дохода, однако они, по-видимому, не были полностью осуществлены и еще не дали осязаемых результатов.

38. Представитель глубоко обеспокоен отсутствием источников средств к существованию и экономических возможностей для внутренне перемещенных лиц, живущих в сельских районах. Согласно данным обследования, проведенного правительством в 2005 году, работу в формальном секторе имели только 12,7% перемещенных женщин по сравнению с 92,8% местных сельских женщин. Представитель озабочен тем, что значительное число перемещенных лиц, живущих в сельских районах, по-видимому, страдают от синдрома зависимости, что само по себе снижает их перспективы самообеспеченности. Он отметил, что опыт других стран показал, что люди, не работавшие на протяжении десятилетия или более, вряд ли смогут восстановить свои дома и стать самодостаточными по возвращении.

39. В городских центрах внутренне перемещенные лица, по-видимому, легче находят работу, однако часто это - малооплачиваемая работа в неформальном секторе. В некоторых случаях они могут быть в ущемленном положении по отношению к местному населению, в частности из-за своего по преимуществу сельского происхождения и соответствующей специализированной квалификации, а также отсутствия необходимой информации, налаженных связей и первоначального капитала для открытия своего дела¹⁵.

¹⁴ “Assessment of the IDP situation in Azerbaijan and cooperation mechanisms in place to address their needs”, UNHCR-OCHA Mission to the Republic of Azerbaijan, March 2005.

¹⁵ Balikci, Asen. *IDPs in Baku: a qualitative approach*, University of Montreal, May 2004.

D. Образование

40. В общем плане внутренне перемещенные дети в Азербайджане имеют доступ к школам. Доля грамотных внутренне перемещенных лиц соответствует доле по населению в целом, и внутренне перемещенные учащиеся получают бесплатные школьные сумки, форму, книги и школьно-письменные принадлежности, а также имеют бесплатный доступ к высшему образованию. На Представителя произвело впечатление то, что с 2004 года при поддержке ЮНИСЕФ и ЮНФПА государством построено или отремонтировано 700 школ, многие из которых - для обеспечения непрерывного доступа к образованию для перемещенных детей. Он был удовлетворен тем, что этот вопрос имеет для государства приоритетный характер и не вызывает особой обеспокоенности среди перемещенных родителей, в отличие от многих других стран, которые посетил Представитель. Он пришел к выводу, что проблема заключается главным образом в качестве предоставляемого образования, а не в обеспечении доступа как такового.

41. Тем не менее проблемы в секторе образования сохраняются. Указывая на то, что образование в целом требует большого внимания государства, министр просвещения сообщил Представителю, что давний конфликт действительно негативно сказался на качестве образования для перемещенных детей. Финансовые и социальные трудности их семей, материальное состояние школ, качество преподавания и психологическое состояние перемещенных детей - все это может сыграть свою потенциально негативную роль. Как отметил министр, учителя, работающие в школах для внутренне перемещенных лиц, часто сами подвергаются стрессу и страдают от психологических проблем, вызванных перемещением. Некоторые нуждаются в профессиональной переподготовке, однако государство не имеет возможности организовать для них специальный курс. Несмотря на усилия правительства, многие школы находятся в менее удовлетворительном состоянии, чем местные школы, в некоторых из которых, например, также отсутствует отопление в зимние месяцы. Неустроенная жизнь внутренне перемещенных лиц в переполненных домах - еще один фактор снижения успеваемости их детей в школе. Министр также полагает, что перемещенные дети имеют меньше шансов поступить в университет, что отчасти объясняется финансовыми трудностями или социально обусловленным недостатком мотивации, хотя из-за отсутствия соответствующих данных проверить это нельзя.

42. Сославшись на рекомендацию Комитета по правам ребенка о том, чтобы государства обеспечивали зачисление детей-беженцев и перемещенных детей в местные школы для

содействия их интеграции¹⁶, Представитель задал вопрос, чем объясняется и как в настоящее время выглядит разделение учебных заведений, прежде всего в городских районах. Ему сообщили, что правительство пытается сохранить социальную ткань общин, что в конечном счете содействовало бы их реинтеграции по возвращении. В результате на базе некоторых школ в Баку были размещены региональные школы из Физули, Кельбаджара или Лачина, и таким образом в одном здании размещаются две школы и занятия в отдельных классных комнатах ведутся посменно. В соответствии с мнением его предшественника, Представитель согласился с правительством в том, что сохранение общин вместе могло бы действительно дать плюсы в ситуации возможного в ближайшем будущем возвращения или жизни этих общин в изоляции. Таким образом можно было бы избежать переполненности местных школ, а дети в изолированных сельских районах не должны были бы ездить в отдаленные школы. Однако со временем социальная сегрегация и потенциальное снижение качества образования стали вызывать проблемы.

43. Представителю сообщили, что строящиеся в настоящее время школы предназначены как для местных, так и для перемещенных детей и что родители могут выбирать, в какую из ближайших школ отдавать детей, вне зависимости от их статуса перемещенных лиц. Представитель также с удовлетворением отметил, что смешанные школы в Сумгаите отражают новый подход правительства.

Е. Здравоохранение

44. Хотя государственное медицинское обслуживание в Азербайджане в целом нуждается в улучшении, некоторые уязвимые группы внутренне перемещенных лиц затрагиваются этим в особой степени. Во-первых, люди, живущие в неудовлетворительных условиях в сельских районах, очевидно, подвергаются более высокому риску заболевания из-за отсутствия санитарных систем и канализации и незащищенности от погоды. Чрезмерная скученность в жилищах внутренне перемещенных лиц в городах также, как сообщается, вызывает напряженность и негативные последствия для психосоциального развития детей. В соответствии с государственными планами все недавно построенные поселения должны иметь хорошо оснащенные больницы, однако правительство признает, что нехватка медицинских принадлежностей, о которой сообщают международные наблюдатели, возможно, сохраняется в отдаленных деревнях.

¹⁶ Комитет по правам ребенка, Заключительные замечания по Азербайджану, 17 марта 2006 года (CRC/C/AZE/CO/2), пункт 58.

45. В своем докладе 2005 года Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин правительство Азербайджана отметило, что смертность, как правило, наиболее высока среди женщин на самом низком уровне социального развития, прежде всего, среди беженцев и перемещенных лиц¹⁷. В ходе его поездки Представителя информировали, что смертность среди матерей и детей неодинакова в разных поселениях и, возможно, не слишком высока среди перемещенных лиц. Он отметил, что надежных цифр по этому важному вопросу не имеется и что потребуются обследование.

46. Однако в первую очередь Представитель отметил, что серьезной проблемой среди внутренних перемещенных лиц остается психическое здоровье, поскольку некоторые из них были травмированы событиями в период конфликта. Как отметил предшественник Представителя в ходе своей поездки в Азербайджан в 1998 году "переживаемый перемещенными лицами психологический стресс вызван не только войной, но и теми стесненными тяжелыми условиями, в которых живут многие из них, а также ощущением изоляции и неуверенности в завтрашнем дне"¹⁸. Не имеется необходимых структур и услуг для надлежащего решения проблемы психического здоровья.

47. Председатель Государственного комитета по делам женщин, детей и семьи, в системе которого планируется создать в стране пункты психологической поддержки, подчеркивает необходимость более широкого привлечения внутренне перемещенных лиц ко всем социальным, политическим и экономическим процессам. Она считает, что затяжная конфликтная ситуация привела к тому, что некоторые перемещенные лица (в особенности среднего возраста) в определенной степени приняли установку "жертва" или "иммигрант", и поэтому важно помогать им вновь стать активными членами общества.

Г. Особо уязвимые группы

48. Такие уязвимые группы, как престарелые, возглавляемые женщинами домохозяйства, пережившие травму и душевнобольные лица, в непропорционально большой степени представлены среди жителей коллективных пунктов размещения и

¹⁷ См. объединенный второй и третий периодические доклады государств-участников: Азербайджан, 8 марта 2005 года (CEDAW/C/AZE/2-3).

¹⁸ Доклад Представителя Генерального секретаря Френсиса М. Денга, представленный во исполнение резолюции 1998/50 Комиссии по правам человека, Анализ практики перемещения: Азербайджан (E/CN.4/1999/79/Add.1), пункт 7.

новых поселений, в то время как юноши, как сообщается, часто приезжают в города или эмигрируют в поисках лучших возможностей трудоустройства. Сложная социальная и финансовая ситуация этих групп, усиливающая неопределенность будущего, создает ощущение зависимости, пассивности и депрессии среди многих из них, что в свою очередь сдерживает их социальную интеграцию и опору на свои силы и ведет к усилению психических расстройств. Перемещенные лица старшего возраста, по-видимому, имеют больше медицинских проблем более серьезного характера, чем неперемещенные лица той же возрастной группы, что объясняется не только трудностями адаптации, но и тем, что их семьи часто более бедны, а их дети не могут обеспечить тот же уход за ними.

Г. Продовольственная безопасность

49. Вследствие нескольких указанных выше проблем примерно треть внутренне перемещенных лиц зависит от продовольственной помощи. Практически все получатели помощи ВПП - внутренне перемещенные лица. В октябре 2006 года Специальный докладчик по вопросу о праве на продовольствие призвал доноров поддержать программу ВПП в Азербайджане, которая столкнулась с серьезной угрозой нехватки финансирования. Он также призвал власти страны совместно с учреждениями Организации Объединенных Наций заняться решением проблемы продовольственной безопасности применительно к внутренне перемещенным лицам в долгосрочной перспективе на основе адекватной политики и программ. Представитель поддержал эти призывы.

Н. Документация

50. По информации, полученной Представителем, менее половины внутренне перемещенных лиц имеют карточки, удостоверяющие их статус и дающие им право на получение помощи и пособий, а также освобождающие их от оплаты за услуги общего пользования. У Представителя сложилось мнение, что такие услуги предоставляются властями перемещенным лицам, не имеющим таких карточек, гибким и щедрым образом. Хотя он приветствует такое открытое отношение, ему представляется важным, чтобы выдача карточек лицам, желающим зарегистрироваться, например, в свете предстоящих мер, таких, как помощь возвращению, не была чрезмерно усложнена в рамках процесса, который в ряде случаев был охарактеризован как затянутый бюрократический процесс, централизованный в Баку.

51. До сведения Представителя было доведено, что в настоящее время правительство вносит поправки в законодательство, связанные с требованиями регистрации в целях расширения прав на свободу перемещения и выбор места жительства для внутренне

перемещенных лиц¹³. Он приветствует этот шаг и надеется, что это уменьшит проблемы, ранее возникавшие в связи с доступом к коммунальным услугам и банковским кредитам, а также к судебным процедурам, в частности в отношении имущественных прав¹⁹.

V. ПОТРЕБНОСТИ ВНУТРЕННЕ ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ В ЗАЩИТЕ В СВЯЗИ С ВОЗВРАЩЕНИЕМ И ДРУГИМИ ДОЛГОСРОЧНЫМИ РЕШЕНИЯМИ

52. Одно из главных прав внутренне перемещенных лиц - право на возвращение в районы их происхождения; произвольное насильственное перемещение само по себе есть нарушение такого права. К сожалению, надежда на возвращение, которую питают большие группы азербайджанского общества, не осуществилась, главным образом из-за неудачи мирных переговоров, продолжающегося присутствия оккупирующих войск, минной опасности и нарушений прекращения огня. Представитель отметил большое желание большинства внутренне перемещенных лиц, с которыми он беседовал, возвратиться в свои дома или деревни, причем некоторые из них высказывали желание вернуться как можно скорее, и его потрясли те большие страдания, которые были пережиты многими людьми из-за перемещения. Некоторые из перемещенных лиц, с которыми встретился Представитель, начавшие новую жизнь в городах, сказали, что они подумают, не стоит ли им остаться, даже если возвращение станет возможным.

53. В этой связи важно отметить, что в связи с руководящим принципом 28 внутренне перемещенные лица имеют право выбирать между возвращением и интеграцией в районе перемещения или в другом районе страны. Возвращение должно быть добровольным и должно производиться в условиях безопасности и достоинства. Необходимо содействовать реинтеграции. В соответствии с руководящим принципом 29 возвращенцы имеют право на защиту от дискриминации и на восстановление владения своим имуществом и/или получение компенсации в случае ущерба или потери.

54. Опыт показывает, что степень уважения этих принципов имеет непосредственное отношение к успеху возвращения внутренне перемещенных лиц в свои прежние дома и места обычного проживания. Успешное возвращение основывается на трех главных элементах: а) обеспечение физической безопасности возвращенцев, б) возвращение

¹⁹ Процедуры регистрации регламентируются законом о регистрации граждан по месту жительства. Юридические процедуры регистрации по месту жительства, а также перерегистрации и соответственно доступа внутренне перемещенных лиц к коммунальным услугам часто блокируются коррупционной практикой местных властей (исполнительных комитетов).

имущества перемещенным лицам и восстановление их домов и с) создание условий, благоприятных для возвращения и реинтеграции, а именно делающих возможной жизнь при необходимых условиях, включая возможности заработка, недискриминацию и возможности участия в политическом процессе.

55. Представитель разделяет то мнение правительства, что в свете колоссальных задач по восстановлению необходима своевременная подготовка к возвращению, даже если возвращение не состоится в ближайшем будущем. Он с одобрением отмечает признание правительством, что в полной мере отражает руководящий принцип 28, главной ответственности национальных властей и их обязанности создавать условия и предоставлять средства, благодаря которым внутренне перемещенные лица могли бы добровольно возвратиться в условиях безопасности и достоинства в свои дома или места обычного проживания или добровольно переселиться в другие районы страны, а также того, что такие власти должны стремиться содействовать реинтеграции возвратившихся или переселенных внутренне перемещенных лиц. Он приветствует решимость руководящих официальных лиц обеспечить в соответствии с международными стандартами, чтобы местная интеграция стала альтернативой возвращению для тех, кто желает выбрать такое решение.

56. Представитель убежден в том, что успех возвращения, в частности, будет соразмерен экономическим возможностям, которыми пользуются внутренне перемещенные лица в ходе перемещения. Их возможности вернуться, восстановить свои дома и заново построить свою жизнь могут лишь возрасти благодаря участию в содержательной и полезной деятельности, в то время как безработица и развитие синдрома зависимости создают опасность создания у внутренне перемещенных лиц еще большего чувства бессилия.

Безопасность

57. Хотя политическая воля, действенное сотрудничество между национальными и международными разминировующими учреждениями и достаточный потенциал имеются, эксперты опасаются, что разминирование на оккупированных территориях, возможно, займет несколько лет. Хотя бы для того, чтобы содействовать этим усилиям и свести к минимуму риск большого числа жертв, необходимо мирное урегулирование конфликта, что позволило бы получить точную информацию о месте установки мин.

Имущество

58. Как сообщается, только небольшое меньшинство внутренне перемещенных лиц имеют документы, удостоверяющие владение ими их прежних домов и недвижимости, что может создать проблемы в будущем, если за утраченное или поврежденное имущество будет выплачиваться компенсация. Представителю сообщили, что несколько семей внутренне перемещенных лиц, возвратившихся в свои первоначальные места жительства в районе Физули, обнаружили, что их дома и имущество были уничтожены. Поскольку механизмы возмещения или компенсации еще не созданы, эти возвращенцы впоследствии столкнулись с юридическими проблемами, включая признание их имущественных прав¹³. Таких проблем можно избежать, если они будут решаться на ранних этапах планирования возвращения.

VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

59. **Главный источник проблем, с которыми сталкиваются внутренне перемещенные лица в Азербайджане, - отсутствие мирного и долгосрочного решения конфликта в Нагорном Карабахе и прилегающих оккупированных территориях. В результате этого они не имеют возможности осуществить свое право добровольного возвращения в свои прежние дома в условиях безопасности и достоинства. Хотя некоторые заново построили свою жизнь в других районах в Азербайджане, большинство по-прежнему живут в стесненных временных местах размещения и еще не нашли долгосрочных решений своих проблем.**

60. **Представитель призывает международное сообщество возобновить и активизировать свои усилия по достижению мирного решения и осуществлению резолюций Совета Безопасности, призывающих к выводу оккупирующих войск и к возвращению перемещенных лиц с обеих сторон в их места происхождения в условиях безопасности и достоинства. Он призывает все стороны ставить гуманитарные соображения выше политических расчетов, чтобы положить конец страданиям перемещенного гражданского населения. Он призывает правительство Азербайджана по-прежнему двигаться по выбранному им пути улучшения условий жизни внутренне перемещенных лиц в их нынешних местах проживания или в других районах страны впредь до урегулирования конфликта.**

61. **После долгого периода реагирования на потребности внутренне перемещенных лиц, которое по ряду причин было недостаточным, правительство в соответствии с рекомендациями предшественника Представителя, изложенными в ходе поездки последнего в Азербайджан в 1998 году, и в соответствии со своей обязанностью по**

обеспечению защиты и гуманитарной помощи внутренне перемещенным лицам, как это предусмотрено в руководящем принципе 3, начало осуществление всеобъемлющих стратегий, призванных обеспечить, чтобы все права человека перемещенного населения уважались, а их основные потребности были удовлетворены. В свете масштабов проблемы перемещения в Азербайджане на Представителя произвели впечатление достижения правительства, которые очень выгодно смотрятся на фоне мер реагирования во многих других странах, затрагиваемых внутренним переселением. Безоговорочное признание правительством своей ответственности за защиту и оказание помощи перемещенному населению, его активные усилия по улучшению их ситуации, приоритетное значение, которое оно придает этой проблеме, о чем свидетельствует сосредоточение главных функций и координации в аппарате заместителя премьер-министра, а также его четкое сотрудничество с международным сообществом, - все это заслуживает признания.

62. Представитель призывает правительство Азербайджана продолжать и активизировать осуществление государственной программы 2004 года. В этой связи он призывает международное сообщество поддержать усилия правительства. В то же время Представитель рекомендует, чтобы правительство и международные и неправительственные организации и далее оказывали гуманитарную помощь, предоставляли денежные и натуральные пособия и освобождали перемещенных лиц от оплаты за услуги общего пользования. Такая помощь во многом способствовала бы улучшению зачастую крайне трудной ситуации внутренне перемещенных лиц, а ее прекращение, возможно, поставит перемещенных лиц в положение, которое будет значительно хуже положения постоянного населения.

63. Значительный прогресс достигнут в переселении внутренне перемещенных лиц из некоторых наиболее необустроенных пунктов размещения в специально построенные компактные поселения. Однако большинство перемещенных лиц по-прежнему живут в неподходящих жилищах, включая палатки, саманные хижины и железнодорожные вагоны.

64. Представитель призывает правительство реализовать свое намерение закрыть остающиеся палаточные и железнодорожные лагеря к концу года. Чтобы повысить успех его программы переселения, Представитель рекомендует правительству предложить переселяемым лицам, в том числе женщинам, участвовать в планировании выбора места, проектирования и оборудования новых компактных поселений, а компетентным органам - заблаговременно информировать внутренне перемещенных лиц об условиях, которые их ожидают. Места для новых поселений

следует выбирать таким образом, чтобы не допускать возникновения угроз физической безопасности перемещенных лиц в силу близости к линии прекращения огня. Подобным образом, внутренне перемещенные лица не должны быть отрезаны от их нынешних мест работы. Представитель также предлагает провести анализ состояния уже используемых поселений, чтобы в консультации с их жителями определиться с тем, какие проблемы необходимо решить. Он призывает международные учреждения предоставить для этой цели свои специальные знания и другую поддержку.

65. Многие внутренне перемещенные лица, живущие в городских пунктах размещения, по-прежнему страдают от неудовлетворительного состояния их зданий, в частности отсутствия канализации и недопустимой скученности. Представитель приветствует план правительства по удовлетворению потребностей городских внутренне перемещенных лиц, чьи элементарные потребности не удовлетворены и которые не охватываются программой переселения. Возможно, следовало бы принять для перемещенных лиц в городах комплексную программу, сосредоточившись на реабилитации коллективных пунктов размещения и предоставлении соответствующего альтернативного размещения.

66. Опираясь на продолжающиеся усилия правительства по решению существующих жилищных проблем, ныне необходимо решать главную задачу создания источников средств к существованию для внутренне перемещенных лиц, в частности в сельских районах, где имеется мало возможностей трудоустройства. Представитель отметил, что многие перемещенные лица, по-видимому, страдают от синдрома зависимости. Опыт показал, что перемещенные лица, которые были не заняты многие годы, теряют способность вновь стать производительными членами общества и заново построить свою жизнь после того, как возвращение станет возможным.

67. Представитель настоятельно призывает правительство обеспечить, чтобы новые поселения подходили для сельскохозяйственных целей и чтобы в ходе планирования предусматривались экономические возможности. Он повторяет рекомендацию своего предшественника о том, чтобы были предприняты усилия по созданию, расширению и улучшению деятельности, создающей доход, профессионального обучения и программ микрокредитования для внутренне перемещенных лиц при уделении особого внимания женщинам в целях уменьшения их уязвимости и повышения их самообеспеченности и подготовки их к возвращению и реинтеграции. Представитель обращается к правительству и международным учреждениям с призывом обеспечить, чтобы потребности и озабоченности внутренне

перемещенных лиц были должным образом отражены в общей политике и программах, в том числе тех, которые ставят цель борьбы с бедностью.

68. Представитель приветствует новую политику правительства, предусматривающую отход от сегрегации школ для внутренне перемещенных лиц в городских районах. Хотя имеются признаки того, что такие лица, посещающие отдельные школы, находятся в неблагоприятном положении, несмотря на заметные усилия правительства, из-за в целом более низкого качества образования, обеспечиваемого для них, и что перемещенные лица, возможно, имеют меньшие шансы на получение высшего образования, чем постоянное население, отсутствие надежных данных не позволяет сделать однозначных выводов, как и, что более важно, проводить целенаправленные реформы.

69. Представитель поддерживает мнение министра просвещения, что необходимо изучать уровень и качество образования внутренне перемещенных лиц в целях заполнения остающихся пробелов на основе осуществления конкретных программ в сотрудничестве с международным сообществом. Он приветствует совместное школьное обучение с местными детьми во всех возможных случаях.

70. Представитель с озабоченностью отметил, что особые потребности престарелых, переживших травму и душевнобольных перемещенных лиц удовлетворяются в недостаточной степени. Престарелые внутренне перемещенные лица, по-видимому, находятся в неблагоприятном положении по сравнению с неперемещенным населением той же возрастной группы из-за ряда факторов, таких, как трудности адаптации и меньшие возможности получения семейной поддержки из-за бедности детей. Представитель отметил, что среди перемещенного населения распространены серьезные проблемы психиатрического порядка. Он получил сведения о том, что помимо травмы, вызванной насилием, которое привело к перемещению, их причину составляют чувства незащищенности, неприютности и неуверенности, а также крайней нужды и вызывающие стресс условия жизни в переполненных помещениях; однако ему сообщили, что надежных данных на этот счет не имеется.

71. Представитель пришел к выводу, что необходимо провести в соответствии с международными стандартами конкретные обследования и оценки потребностей ситуации престарелых и душевнобольных внутренне перемещенных лиц и их доступа к психиатрической помощи и соответствующему медицинскому обслуживанию. Он призвал правительство в тесном сотрудничестве с компетентными международными учреждениями взять на себя ведущую роль по

разработке действенных мер реагирования и приветствовал интерес доноров к финансированию программ, основанных на надежных данных. Как в общих, так и в конкретных государственных программах особое внимание должно уделяться наиболее уязвимым группам внутренне перемещенных лиц, в том числе на основе продолжения и расширения гуманитарной помощи лицам, которые вряд ли станут самообеспеченными самостоятельно.

72. Представитель приветствует заблаговременное планирование правительством возвращения, а также положительно расценивает намерение компетентных учреждений Организации Объединенных Наций, а также доноров поддержать этот план. Он поддерживает то реалистичное мнение правительства, что возвращение не окажется возможным немедленно и должно осуществляться на основе постепенного подхода. Он вновь отмечает, что в соответствии с международным правом возвращение и местная интеграция не исключают, а скорее усиливают друг друга, поскольку производительные активные члены общества с большей вероятностью смогут найти силы и будут иметь квалификацию, необходимую для восстановления их общин происхождения.

73. Представитель приветствует подтверждение правительством принципа добровольности возвращения в условиях безопасности и достоинства, а также его готовность нести бремя разминирования и восстановления на оккупированных территориях, а также содействия возвращению и реинтеграции перемещенного населения. Он настоятельно призывает все соответствующие заинтересованные лица планировать и осуществлять любую деятельность, связанную с возвращением на основе международного права, в том числе зафиксированного в Руководящих принципах внутреннего перемещения. Мирное решение конфликта имеет высшее значение, поскольку возобновление военных действий, вероятно, вызовет новые перемещения и еще более усложнит и без того колоссальные задачи разминирования и восстановления. На первом этапе необходимо создать механизмы возмещения, реконструкции или компенсации за имущество. В ходе всех этапов планирования и осуществления процесса возвращения необходимо участие и информированность затрагиваемых лиц и групп, в том числе тогда, когда ближайших возможностей возвращения не имеется, чтобы надежды перемещенных лиц оставались реалистичными.

74. Несмотря на принятие на себя многих функций, правительство информировало Представителя о необходимости дальнейшей международной поддержки в меньшем объеме в форме финансовых вкладов и в большей степени в областях технических знаний и формирования потенциала. Представитель призывает международное

сообщество и далее поддерживать правительство в обеспечении полного удовлетворения оставшихся неудовлетворенными потребностей внутренне перемещенных лиц. По мере роста вложений самого государства гуманитарная помощь, возможно, будет требоваться в дальнейшем в меньших размерах. Представитель считает, что главная роль международных и неправительственных организаций заключается в предоставлении технических знаний и контроле за прогрессом и в оказании технической помощи, например для обследований в целях оценки потребностей, в частности, в областях источников средств к существованию и экономических возможностей для перемещенного населения, в области здравоохранения, включая психическое здоровье, а также в области образования. Он также считает, что международные действующие лица, в частности страновая группа Организации Объединенных Наций, признаны сыграть важную роль в оказании помощи правительству и в представлении ему консультаций в связи подходом к планированию и возвращению на основе прав человека.
